

# Homeland Unique Waterpro HVC7295B



- ES.** Consejos y advertencias de seguridad
- EN.** Safety advice and warnings
- FR.** Conseils et avertissements de sécurité
- PT.** Conselhos e advertências de segurança
- IT.** Consigli e avvertimenti di sicurezza
- CA.** Consells i advertències de seguretat
- DE.** Ratschläge und sicherheitshinweise

**taurus**

**ES**

Español (Instrucciones originales)

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.



Lea las instrucciones de operación.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

**ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad

de alimentación amovible suministrada con este aparato.



Este aparato está provisto de una unidad de alimentación amovible.

(CZH024350060EUWQ).

Asegúrese de que el aparato esté apagado y de que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento.

Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.



Sólo para uso en interiores.

Este aparato contiene baterías que no pueden ser sustituidas por el usuario.

Las terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

Evite sobrecargar la batería, ya que podría provocar un sobrecalentamiento y causar riesgo de explosión o incendio.

Evite la descarga completa de la batería. Retire la batería del aparato si no va a utilizarlo durante algún tiempo. Si se deja la batería en el aparato durante demasiado tiempo cuando no se utiliza, existe riesgo de fuga. Si eso ocurre evite cualquier contacto con el líquido ya que puede causar quemaduras químicas. Si el contacto ocurre accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, adicionalmente busque ayuda médica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Este aparato contiene accesorios con partes rotatorias. Ropas colgantes, joyas o cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento. Vístase de forma adecuada. No lleve prendas amplias ni elementos colgantes. Mantenga los cabellos, ropa y guantes alejados de las partes móviles.

Antes de conectar el aparato a la red, verifique que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

La clavija del cargador de baterías debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modifique la clavija. No use adaptadores de clavija.

No fuerce el cable eléctrico de conexión. Nunca use el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

No enrolle el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

Verifique el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

No utilice el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

No toque las partes móviles del aparato en marcha.

## SERVICIO

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

## PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

### ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

**ES**

Español (Instrucciones originales)

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Para determinar el cumplimiento con los requisitos de diseño ecológico y para el cálculo de los parámetros de etiquetado energético la normativa Europea EN 50563 es tomada como referencia.

La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico (Reglamento (UE) 2019/1782):

Nombre y dirección del fabricante:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Identificador del modelo	CZH024350060EUWQ
Tensión de entrada	50/60 Hz
Frecuencia de CA de entrada	100-240 V
Tensión de salida	35,0 V DC
Intensidad de salida	0.6 A
Potencia de salida	21,0 W
Eficiencia media en activo	89.13 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	86.25 %
Consumo eléctrico en vacío	0.074 W

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.



Read the operating instructions.

Read this instruction booklet carefully before putting the appliance into operation and keep it for future reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training regarding use of the appliance in a safe manner and understand the dangers it entails.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**WARNING:** To recharge the battery, use only the removable power supply unit supplied with this device.



This appliance is provided with a removable power supply unit. (CZH024350060EUWQ).

Make sure the appliance is turned off and the plug is removed from the outlet before cleaning or performing maintenance.

This appliance is intended for domestic use only, not for professional or industrial use.



For inside use only.

This device contains batteries that cannot be replaced by the user.

The power terminals must not be shorted. Avoid overcharging the battery as this could cause it to overheat and cause a risk of explosion or fire.

Avoid complete discharge of the battery. Remove the battery from the device if you will not use it for some time. If the battery is left in the device for too long when not in use, there is a risk of leakage. If this occurs avoid any contact with the liquid as it may cause chemical burns. If contact occurs accidentally, rinse with water. If liquid comes into contact with eyes, additionally seek medical help. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

This appliance contains accessories with rotating parts. Dangling clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts. Dress appropriately. Do not wear loose clothing or hanging items. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.

Before connecting the appliance to the mains, check that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage.

The plug on the battery charger must match the electrical base of the outlet. Never modify the plug. Do not use plug adapters.

Do not force the electrical connection cable. Never use the power cord to lift, carry or unplug the appliance.

Do not wrap the power cord around the appliance. Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.

Do not use the appliance with a damaged power cord or plug.

Do not touch the moving parts of the appliance while it is running.

### SERVICE

Any improper use, or any use in disagreement with the instructions for use, may lead to danger, voiding the warranty and the manufacturer's liability.

## ANOMALIES AND REPAIR

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

## FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

### ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that, if you wish to dispose of the product, once its life has expired, you must deposit it by appropriate means in the hands of a waste manager authorized for the selective collection of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).



This symbol means that the product may have batteries inside, which must be removed before disposing of the product. Remember that batteries must be placed in special authorized containers. And they should never be thrown into the fire.

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, with Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment and with Directive 2009/125/EC on ecodesign requirements applicable to energy-related products.

To determine compliance with the ecological design requirements and to calculate the energy labeling parameters, the European standard EN 50563 is taken as a reference.

The following information details the characteristics related to ecological design (Regulation (EU) 2019/1782):

**EN**

English (Original instructions)

Name and address of the manufacturer:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Model identifier	CZH024350060EUWQ
input voltage	50/60 Hz
Input AC Frequency	100-240 V
Output voltage	35,0 V DC
Output intensity	0.6 A
Output power	21,0 W
Average active efficiency	89.13 %
Low load efficiency (10%)	86.25 %
Empty electricity consumption	0.074 W

**FR**

Français (Traduit des instructions originales)

Cher Client,  
Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.



Lisez le mode d'emploi.

Lisez attentivement ce livret d'instructions avant de démarrer l'appareil et conservez-le pour référence future. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers. cela implique.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**ATTENTION** : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc

d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.



Cet appareil est fourni avec un bloc d'alimentation amovible. (CZH024350060EUWQ).

Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche est débranchée de la prise avant de le nettoyer ou d'effectuer l'entretien.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage professionnel ou industriel.



Pour usage intérieur uniquement.

Cet appareil contient des piles qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.



Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

Évitez de surcharger la batterie car cela pourrait provoquer une surchauffe et provoquer un risque d'explosion ou d'incendie.

Évitez une décharge complète de la batterie.

Retirez la batterie de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Si la batterie reste trop longtemps dans l'appareil lorsqu'elle n'est pas utilisée, il existe un risque de fuite. Si cela se produit, évitez tout contact avec le liquide car cela pourrait provoquer des brûlures chimiques. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Cet appareil contient des accessoires avec des pièces rotatives. Les vêtements qui pendent, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles. Ne portez pas de vêtements amples ni d'objets suspendus. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles.

Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur.

La fiche du chargeur de batterie doit correspondre à la base électrique de la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs de prise.

Ne forcez pas sur le câble de connexion électrique.

N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Vérifier l'état du câble de connexion électrique. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés.

Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil lorsqu'il est en marche.

## SERVICE

Toute utilisation inappropriée, ou toute utilisation en désaccord avec les instructions d'utilisation, peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

## ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

## POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

### ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que, si vous souhaitez éliminer le produit, une fois sa durée de vie expirée, vous devez le déposer par les moyens appropriés entre les mains d'un gestionnaire de déchets agréé pour la collecte sélective des Déchets d'Équipements Électriques et Electroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut contenir des piles qui doivent être retirées avant de mettre le produit au rebut. N'oubliez pas que les piles doivent être placées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et il ne faut jamais les jeter au feu.

**FR**

Français (Traduit des instructions originales)

Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE sur la basse tension, à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009./125/CE sur les exigences d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Pour déterminer le respect des exigences de conception écologique et pour calculer les paramètres d'étiquetage énergétique, la norme européenne EN 50563 est prise comme référence.

Les informations suivantes détaillent les caractéristiques liées à la conception écologique (Règlement (UE) 2019/1782) :

Nom et adresse du fabricant :	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Identifiant du modèle	CZH024350060EUWQ
tension d'entrée	50/60 Hz
Fréquence CA d'entrée	100-240 V
Tension de sortie	35,0 V DC
Intensité de sortie	0.6 A
Puissance de sortie	21,0 W
Efficacité active moyenne	89.13 %
Efficacité de charge faible (10 %)	86.25 %
Consommation d'électricité à vide	0.074 W

**PT**

Português (Traduzido das instruções originais)

Caro cliente

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.



Leia as instruções de operação.

Leia atentamente este folheto de instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou treinamento adequado sobre o uso do aparelho de maneira segura e compreendam os perigos isso implica.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

**AVISO:** Para recarregar a bateria, utilize apenas a fonte de

alimentação removível fornecida com este dispositivo.



Este aparelho é fornecido com uma fonte de alimentação removível.

(CZH024350060EUWQ).

Certifique-se de que o aparelho esteja desligado e o plugue removido da tomada antes de limpar ou realizar manutenção.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico e não ao uso profissional ou industrial.



Somente para uso interno.

Este dispositivo contém baterias que não podem ser substituídas pelo usuário.

Os terminais de alimentação não devem estar em curto.

Evite sobrecarregar a bateria, pois isso pode causar superaquecimento e risco de explosão ou incêndio.

Evite a descarga completa da bateria. Remova a bateria do dispositivo se não for usá-lo por algum tempo. Se a bateria permanecer no dispositivo por muito tempo quando não estiver em uso, há risco de vazamento. Se isso ocorrer evite qualquer contato com o líquido, pois pode causar queimaduras químicas. Se o contato ocorrer acidentalmente, enxágue com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure também ajuda médica.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal igualmente qualificado para evitar perigos.

Este aparelho contém acessórios com peças rotativas. Roupas penduradas, joias ou cabelos longos podem ficar presos em peças móveis. Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou itens pendurados. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe de peças móveis.

Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede elétrica.

O plugue do carregador de bateria deve corresponder à base elétrica da tomada. Nunca modifique o plugue. Não use adaptadores de tomada.

Não force o cabo de ligação elétrica. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

Não enrole o cabo de alimentação em volta do aparelho.

Verifique o estado do cabo de ligação elétrica.

Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Não use o aparelho com um cabo de alimentação ou plugue danificado.

Não toque nas partes móveis do aparelho enquanto este estiver em funcionamento.

### SERVIÇO

Qualquer uso indevido, ou qualquer uso em desacordo com as instruções de uso, pode gerar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

## ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

## PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

### ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material. O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, se desejar eliminar o produto, uma vez expirada a sua vida útil, deverá depositá-lo por meios adequados nas mãos de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode conter baterias no seu interior, que devem ser removidas antes de descartar o produto. Lembre-se que as baterias devem ser colocadas em recipientes especiais autorizados. E eles nunca deveriam ser jogados no fogo.

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensão, com a Diretiva 2014/30/UE sobre Compatibilidade Eletromagnética, com a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições ao uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e com a Diretiva 2009/125/EC sobre requisitos de concepção ecológica aplicáveis a produtos relacionados com o consumo de energia.

**PT**

Português (Traduzido das instruções originais)

Para determinar o cumprimento dos requisitos de design ecológico e calcular os parâmetros de rotulagem energética, toma-se como referência a norma europeia EN 50563.

A seguinte informação detalha as características relacionadas com o design ecológico (Regulamento (UE) 2019/1782):

Nome e endereço do fabricante:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Identificador do modelo	CZH024350060EUWQ
tensão de entrada	50/60 Hz
Frequência CA de entrada	100-240 V
Voltagem de saída	35,0 V DC
Intensidade de saída	0.6 A
Potência de saída	21,0 W
Eficiência ativa média	89.13 %
Baixa eficiência de carga (10%)	86.25 %
Consumo de eletricidade vazio	0.074 W

Egregio cliente,  
La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca TAURUS. La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.



Leggere le istruzioni per l'uso.

Leggere attentamente questo libretto di istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza e il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare un incidente.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto un'adeguata supervisione o formazione riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli comporta.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

**ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria utilizzare esclusivamente l'alimentatore removibile fornito con questo dispositivo.



Questo apparecchio è dotato di alimentatore removibile. (CZH024350060EUWQ).

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che la spina sia rimossa dalla presa prima di pulire o eseguire la manutenzione.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non all'uso professionale o industriale.



Solo per uso interno.

Questo dispositivo contiene batterie che non possono essere sostituite dall'utente.

I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

Evitare di sovraccaricare la batteria poiché ciò potrebbe provocarne il surriscaldamento e causare rischi di esplosione o incendio.

Evitare lo scaricamento completo della batteria. Rimuovi la batteria dal dispositivo se non lo utilizzerai per un certo periodo. Se la batteria viene lasciata nell'apparecchio per troppo tempo quando non viene utilizzata, esiste il rischio di perdite. Se ciò accade, evitare qualsiasi contatto con il liquido in quanto potrebbe causare ustioni chimiche. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare inoltre un medico.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.

Questo apparecchio contiene accessori con parti rotanti. Indumenti penzolanti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o oggetti appesi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.

La spina del caricabatteria deve corrispondere alla base elettrica della presa. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori per prese.

Non forzare il cavo di collegamento elettrico. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Controllare lo stato del cavo di collegamento elettrico. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati.

Non toccare le parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.

## SERVIZIO

Qualsiasi uso improprio o difforme dalle istruzioni per l'uso può comportare pericoli, invalidando la garanzia e la responsabilità del produttore.

## ANOMALIE E RIPARAZIONI

In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

## PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

### PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se si desidera smaltire il prodotto, una volta esaurita la sua vita, è necessario depositarlo con mezzi idonei nelle mani di un gestore dei rifiuti autorizzato alla raccolta differenziata dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).



Questo simbolo significa che il prodotto potrebbe contenere batterie al suo interno, che devono essere rimosse prima di smaltire il prodotto. Ricordare che le batterie devono essere riposte negli appositi contenitori autorizzati. E non dovrebbero mai essere gettati nel fuoco.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulle restrizioni sull'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009 /125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.

Per determinare il rispetto dei requisiti di progettazione ecologica e per calcolare i parametri di etichettatura energetica si prende come riferimento la norma europea EN 50563.

Le seguenti informazioni dettagliano le caratteristiche relative alla progettazione ecologica (Regolamento (UE) 2019/1782):

Nome e indirizzo del produttore:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Identificatore del modello	CZH024350060EUWQ
tensione di ingresso	50/60 Hz
Ingresso frequenza CA	100-240 V
Tensione di uscita	35,0 V DC
Intensità di uscita	0.6 A
Potenza di uscita	21,0 W
Efficienza attiva media	89.13 %
Bassa efficienza di carico (10%)	86.25 %
Consumo di elettricità a vuoto	0.074 W



DE

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

Sehr geehrte Kunden,  
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke TAURUS. Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.



Lesen Sie die  
Bedienungsanleitung.

Lesen Sie diese  
Bedienungsanleitung sorgfältig  
durch, bevor Sie das Gerät in  
Betrieb nehmen, und bewahren Sie  
sie zum späteren Nachschlagen  
auf. Bei Nichtbeachtung und  
Nichtbeachtung dieser Hinweise  
kann es zu einem Unfall kommen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab  
8 Jahren und Personen mit  
eingeschränkten körperlichen,  
sensorischen oder geistigen  
Fähigkeiten oder mangelnder  
Erfahrung und Wissen verwendet  
werden, wenn sie eine  
angemessene Aufsicht oder  
Schulung für den sicheren  
Gebrauch des Geräts erhalten und  
die Gefahren verstehen es  
beinhaltet.

Kinder müssen beaufsichtigt  
werden, um sicherzustellen, dass  
sie nicht mit dem Gerät spielen.

**WARNUNG:** Verwenden Sie  
zum Aufladen des Akkus nur  
das mit diesem Gerät gelieferte  
abnehmbare Netzteil.



Dieses Gerät ist mit einem  
abnehmbaren Netzteil  
ausgestattet.  
(CZH024350060EUWQ).

Stellen Sie sicher, dass das  
Gerät ausgeschaltet und der  
Stecker aus der Steckdose  
gezogen ist, bevor Sie es  
reinigen oder Wartungsarbeiten  
durchführen.

Dieses Gerät ist nur für den  
häuslichen Gebrauch bestimmt,  
nicht für den professionellen  
oder industriellen Gebrauch.



Nur zur Verwendung im  
Innenbereich.

Dieses Gerät enthält Batterien,  
die nicht vom Benutzer  
ausgetauscht werden können.

**DE**

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

Die Leistungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Vermeiden Sie ein Überladen des Akkus, da dies zu einer Überhitzung und Explosions- oder Brandgefahr führen kann.

Vermeiden Sie eine vollständige Entladung des Akkus. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden. Wenn der Akku bei Nichtgebrauch zu lange im Gerät verbleibt, besteht die Gefahr des Auslaufens.

Vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt mit der Flüssigkeit, da dies zu Verätzungen führen kann. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät enthält Zubehör mit rotierenden Teilen. Herabhängende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden. Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder hängende Gegenstände. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Der Stecker am Batterieladegerät muss zum elektrischen Sockel der Steckdose passen.

Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

Üben Sie keine Gewalt am elektrischen Anschlusskabel aus. Benutzen Sie das Netzkabel niemals zum Heben, Tragen oder Trennen des Geräts.

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Anschlusskabels. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker.

Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Geräts, während es in Betrieb ist.

### **SERVICE**

Jede unsachgemäße oder nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung kann zu Gefahren führen und zum Erlöschen der Garantie und der Haftung des Herstellers führen.

## **STÖRUNGEN UND REPARATUR**

Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

## **FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:**

### **ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.

Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, wenn Sie es entsorgen möchten, nach Ablauf seiner Lebensdauer auf geeignete Weise bei einem Abfallentsorgungsunternehmen abgeben müssen, das für die selektive Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) zugelassen ist.

**DE**

Deutsch (Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)



Dieses Symbol bedeutet, dass sich im Produkt möglicherweise Batterien befinden, die vor der Entsorgung des Produkts entfernt werden müssen.

Denken Sie daran, dass Batterien in speziell zugelassenen Behältern aufbewahrt werden müssen. Und sie sollten niemals ins Feuer geworfen werden.

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009 /125/EG über Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.

Zur Feststellung der Einhaltung der ökologischen Designanforderungen und zur Berechnung der Energiekennzeichnungsparameter wird die europäische Norm EN 50563 als Referenz herangezogen.

Die folgenden Informationen beschreiben die Merkmale im Zusammenhang mit ökologischem Design (Verordnung (EU) 2019/1782):

Name und Anschrift des Herstellers:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Modellkennung	CZH024350060EUWQ
Eingangsspannung	50/60 Hz
Eingangs-AC-Frequenz	100-240 V
Ausgangsspannung	35,0 V DC
Ausgangsintensität	0.6 A
Ausgangsleistung	21,0 W
Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad	89.13 %
Niedriglasteffizienz (10 %)	86.25 %
Leerer Stromverbrauch	0.074 W

Benvolgut client:

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS. La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.



Llegiu les instruccions d'operació..

Llegir atentament aquest fullet d'instruccions abans de posar l'aparell en marxa i desar-lo per a consultes posteriors. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.

Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.

Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

**ADVERTIMENT:** Per recarregar la bateria, utilitzeu únicament la unitat

d'alimentació amovible subministrada amb aquest aparell.



Aquest aparell està proveït d'una unitat d'alimentació amovible. (CZH024350060EUWQ).

Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat i que l'endoll estigui desconnectat de la presa de corrent abans de netejar-lo o fer-ne manteniment.

Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.



Només per a ús a interiors.

Aquest aparell conté bateries que no poden ser substituïdes per l'usuari.

Les terminals d'alimentació no s'han de curtcircuitar.

Eviteu sobrecarregar la bateria, ja que podria provocar un sobreescalfament i causar risc d'explosió o incendi.

Eviteu la descàrrega completa de la bateria. Traieu la bateria de l'aparell si no l'utilitzeu durant un temps. Si la bateria es deixa a l'aparell durant massa temps quan no s'utilitza, hi ha risc de fuga. Si això passa eviteu qualsevol contacte amb el líquid ja que pot causar cremades químiques. Si el contacte passa accidentalment, esbandida amb aigua. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, addicionalment busqueu ajuda mèdica.

Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

Aquest aparell conté accessoris amb parts rotatòries. Robes penjants, joies o cabells llargs poden ser atrapats per les peces en moviment. Vesteixi's de forma adequada. No porteu peces àmplies ni elements penjants. Mantingueu els cabells, roba i guants allunyats de les parts mòbils. Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

La clavilla del carregador de bateries ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modifiqueu la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.

No forceu el cable elèctric de connexió. No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.

Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.

No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesa.

No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.

## SERVEI

Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

## ANOMALIES I REPARACIÓ

En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o no reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

## PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI:

### ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material. El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



Aquest símbol vol dir que el producte pot disposar de piles o bateries al seu interior, les quals han de ser retirades prèviament abans de desfer-se del producte. Recordeu que les piles/bateries s'han de dipositar en contenidors especials autoritzats. I que mai no s'han de llençar al foc.

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

Per determinar el compliment amb els requisits de disseny ecològic i per al càlcul dels paràmetres d'etiquetatge energètic, la normativa Europea EN 50563 és presa com a referència.

La informació següent detalla les característiques relacionades amb el disseny ecològic (Reglament (UE) 2019/1782):

Nom i direcció del fabricant:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avda. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Identificador del model	CZH024350060EUWQ
Tensió d'entrada	50/60 Hz
Freqüència de CA d'entrada	100-240 V
Tensió de sortida	35,0 V DC
Intensitat de sortida	0.6 A
Potència de sortida	21,0 W
Eficiència mitja en actiu	89.13 %
Eficiència a baixa càrrega (10 %)	86.25 %
Consum elèctric al buit	0.074 W



**taurus**

[www.taurus-home.com](http://www.taurus-home.com)

13/11/2023